

PHILIPS

VoiceTracer

DVT1160

Quick start guide

- CZ** Stručný návod k použití
- DE** Kurzanleitung
- ES** Guía de inicio rápido
- FR** Guide de démarrage rapide
- HU** Rövid használati utasítás
- IT** Guida rapida di introduzione
- NL** Snelle startgids
- PL** Instrukcja szybkiej obsługi
- PT** Guia de iniciação rápida
- RU** Краткое руководство
- SK** Stručný návod na použitie
- SL** Vodnik za hiter začetek
- TR** Hızlı başlangıç kılavuzu
- ZH** 快速入门指南



For product information and support, visit help.voicetracer.com/dvt1160



EN What's in the box
DE Verpackungsinhalt
FR Contenu

EN Insert batteries
DE Batterien einlegen
FR Insérer les piles

EN Power on/off
DE Gerät ein- und ausschalten
FR Allumer et éteindre l'appareil

EN Slide the on/off switch on the side of the device down for two seconds
DE Ziehen Sie den Ein-/Ausschalter auf der Seite des Gerätes für zwei Sekunden nach unten
FR Poussez l'interrupteur marche/arrêt (situé sur le côté de l'appareil) vers le bas pendant environ deux secondes

EN Record
DE Aufnahme
FR Enregistrement

1 **EN** Press ● to start recording
DE Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
FR Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement

2 **EN** Press ● to pause recording
DE Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu pausieren
FR Appuyez sur ● pour mettre l'enregistrement en pause

3 **EN** Press ■ to stop recording
DE Drücken Sie ■, um die Aufnahme zu beenden
FR Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement

EN Playback
DE Wiedergabe
FR Lecture

1 **EN** Press ◀◀ or ▶▶ to select a recording
DE Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ um eine Aufnahme auszuwählen
FR Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un enregistrement

2 **EN** Press ▶▶ to play back the selected recording
DE Drücken Sie ▶▶, um die ausgewählte Aufnahme abzuspielen
FR Appuyez sur ▶▶ pour lire l'enregistrement sélectionné

3 **EN** Hold ◀◀ or ▶▶ to fast forward/rewind
DE Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um schnell Vor-/Zurückzuspulen
FR Maintenez ◀◀ ou ▶▶ pour avancer/reculer rapidement

4 **EN** Press + or - to increase/reduce the volume
DE Drücken Sie + oder -, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern
FR Appuyez sur + ou - pour augmenter/réduire le volume

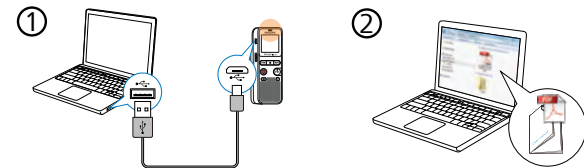
5 **EN** Press ■ to stop playback
DE Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden
FR Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture

EN Change folder
DE Ordner wechseln
FR Changer le dossier

EN You can choose between four different folders to store your recordings
DE Sie können zwischen vier verschiedenen Ordnern zum Speichern Ihrer Aufnahmen wählen
FR Vous pouvez choisir entre quatre dossiers différents pour stocker vos enregistrements

1 **EN** Press ■ to select the desired folder
DE Drücken Sie ■, um den Ordner auszuwählen
FR Appuyez sur ■ pour sélectionner le dossier souhaité

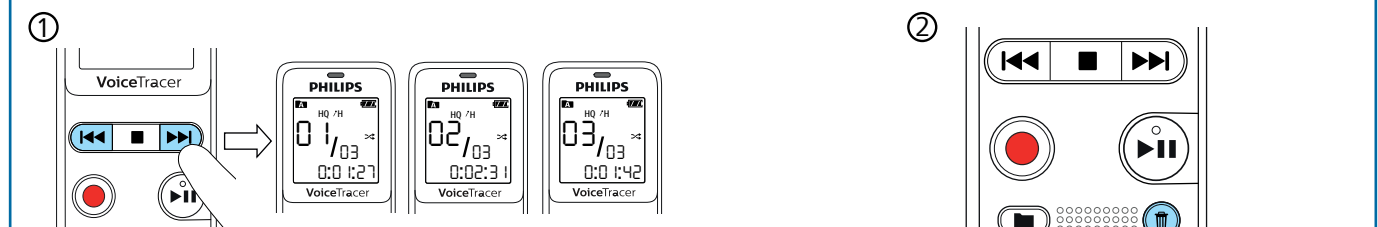
2 **EN** You can choose between **A**, **B**, **C**, or **D**
DE Sie können **A**, **B**, **C** oder **D** auswählen
FR Vous pouvez choisir entre **A**, **B**, **C** ou **D**



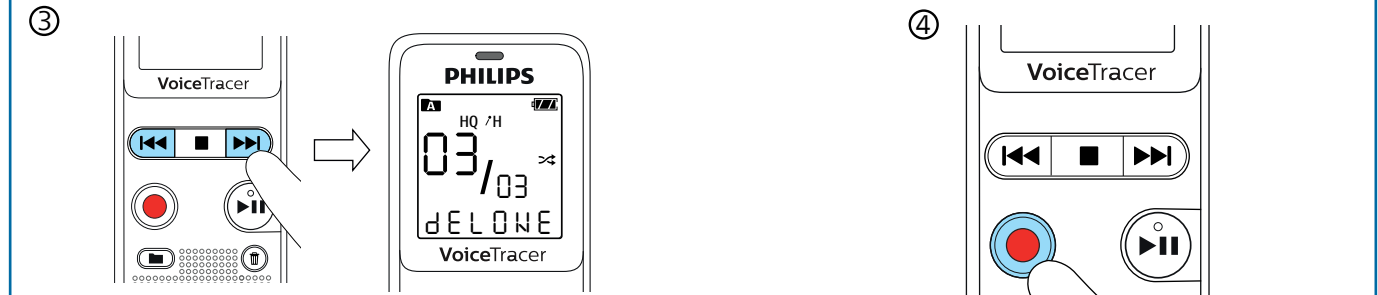
A detailed user manual can be found on the internal memory of the device

- CZ** Podrobný návod k použití lze nalézt na interní paměti přístroje.
- DE** Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf dem interne Speicher des Geräts.
- ES** Encontrará instrucciones de uso más detalladas en la memoria interna del dispositivo.
- FR** Un manuel d'utilisation détaillé est disponible sur la mémoire interne de l'appareil.
- HU** Egy részletes használati útmutató a készülék belső memóriájában található.
- IT** Le istruzioni per l'uso complete sono riportate nella memoria interna del dispositivo.
- NL** Een gedetailleerde gebruikershandleiding bevindt zich in het interne geheugen van het apparaat.
- PL** Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się w wewnętrznej pamięci urządzenia.
- PT** Um detalhado manual de instruções encontra-se na memória interna do dispositivo.
- RU** Подробное руководство пользователя доступно на внутренней памяти устройства.
- SK** Podrobný návod na použitie možno nájsť na interné pamäte prístroja.
- SL** Podrobna navodila lahko najdete na notranjem pomnilniku vaše naprave.
- TR** Detaylı kullanım kılavuzunu cihazın dahili hafızasında bulabilirsiniz.
- ZH** 详细使用方法请参阅内置的使用手册

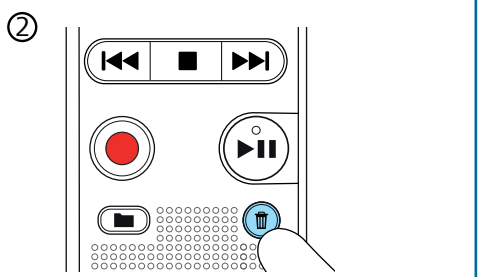
- EN** Delete recordings
- DE** Aufnahmen löschen
- FR** Supprimer des enregistrements



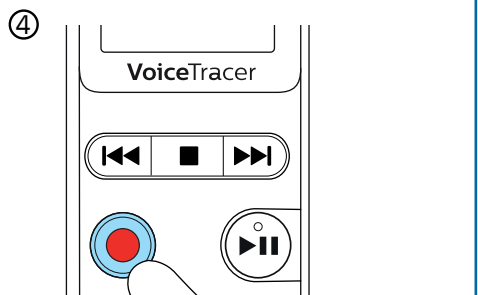
- EN** Press **◀** or **▶** to select a recording
- DE** Drücken Sie **◀** oder **▶** um eine Aufnahme auszuwählen
- FR** Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner un enregistrement



- EN** Press **◀** or **▶** to select dELONE
- DE** Drücken Sie **◀** oder **▶** und wählen Sie dELONE aus
- FR** Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner dELONE

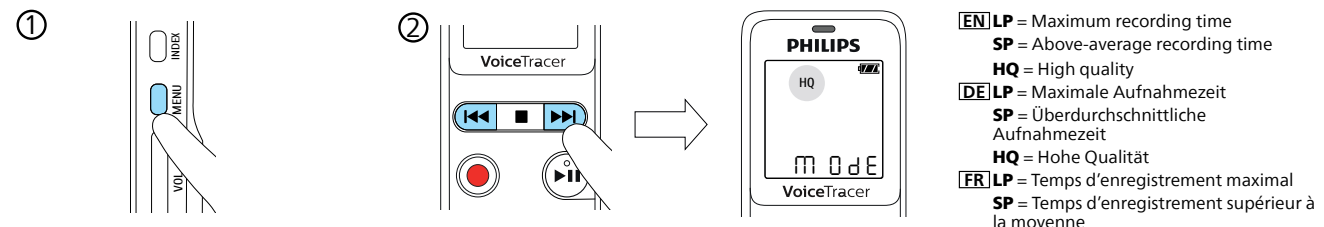


- EN** Hold for 2 seconds
- DE** Halten Sie für 2 Sekunden gedrückt
- FR** Appuyez sur pendant 2 secondes



- EN** Press **●** to confirm
- DE** Drücken Sie **●** zum Bestätigen
- FR** Appuyez sur **●** pour confirmer

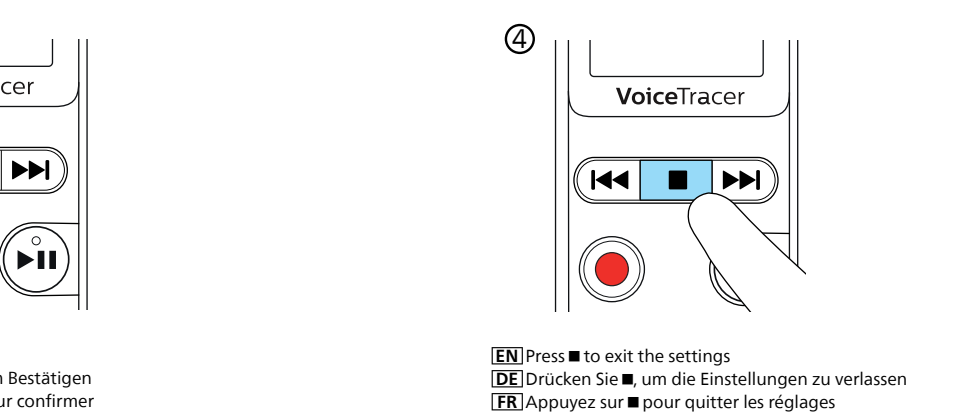
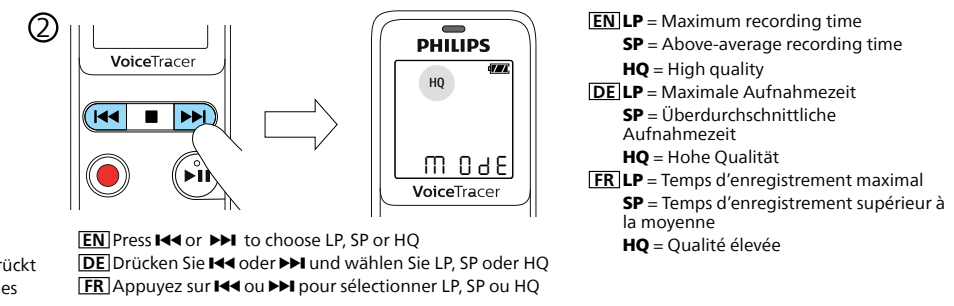
- EN** Change recording quality
- DE** Aufnahmequalität ändern
- FR** Modifier la qualité d'enregistrement



- EN** Hold MENU for 2 seconds
- DE** Halten Sie MENU für 2 Sekunden gedrückt
- FR** Appuyez sur MENU pendant 2 secondes



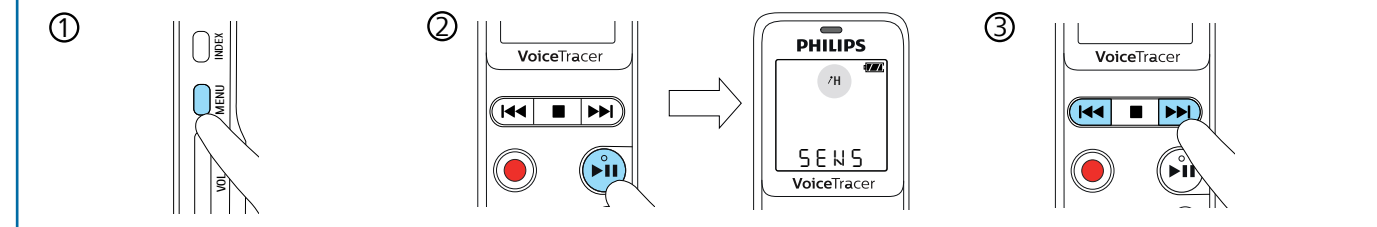
- EN** Press **●** to confirm
- DE** Drücken Sie **●** zum Bestätigen
- FR** Appuyez sur **●** pour confirmer



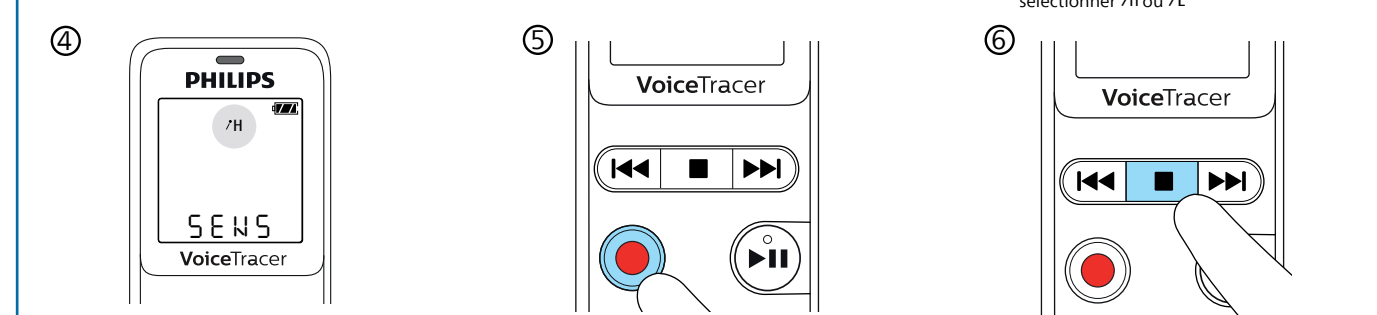
- EN** Press **■** to exit the settings
- DE** Drücken Sie **■**, um die Einstellungen zu verlassen
- FR** Appuyez sur **■** pour quitter les réglages

- EN** LP = Maximum recording time
- SP** = Above-average recording time
- HQ** = High quality
- DE** LP = Maximale Aufnahmezeit
- SP** = Überdurchschnittliche Aufnahmezeit
- HQ** = Hohe Qualität
- FR** LP = Temps d'enregistrement maximal
- SP** = Temps d'enregistrement supérieur à la moyenne
- HQ** = Qualité élevée

- EN** Change microphone sensitivity
- DE** Mikrofonempfindlichkeit ändern
- FR** Modifier la sensibilité du microphone

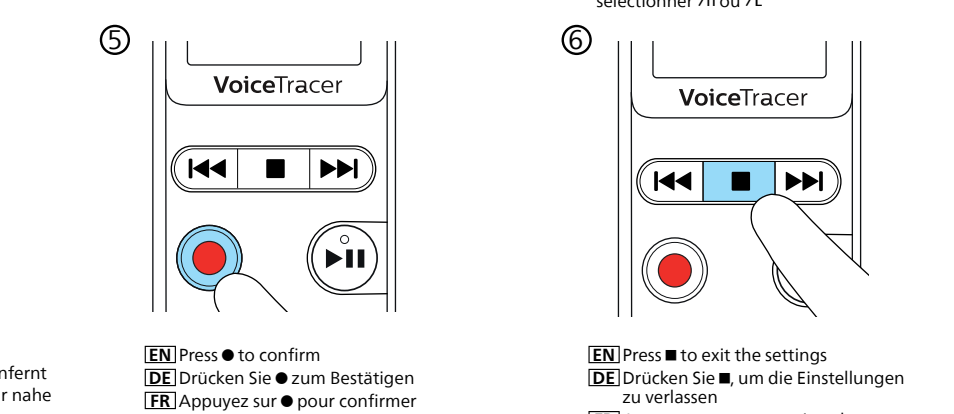
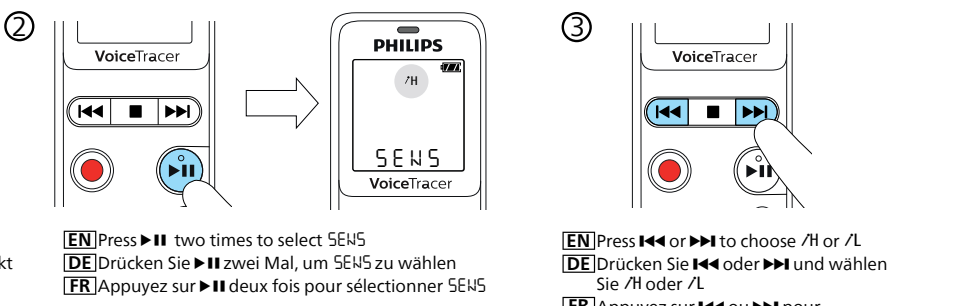


- EN** Hold MENU for 2 seconds
- DE** Halten Sie MENU für 2 Sekunden gedrückt
- FR** Appuyez sur MENU pendant 2 secondes

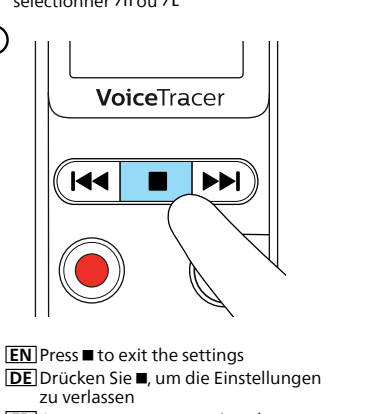
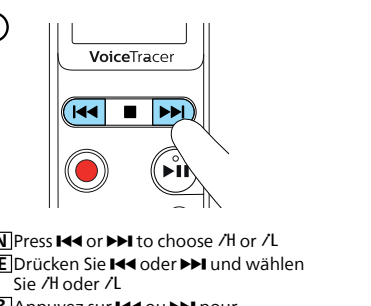


- EN** Press **●** to confirm
- DE** Drücken Sie **●** zum Bestätigen
- FR** Appuyez sur **●** pour confirmer

- EN** /H = high sensitivity, source far away
- /L** = low sensitivity, source very near
- DE** /H = hohe Empfindlichkeit, Quelle weit entfernt
- /L** = niedrige Empfindlichkeit, Quelle sehr nahe
- FR** /H = Sensibilité élevée, source distante
- /L** = Sensibilité faible, source très proche



- EN** Press **■** to exit the settings
- DE** Drücken Sie **■**, um die Einstellungen zu verlassen
- FR** Appuyez sur **■** pour quitter les réglages



- EN** Press **■** to exit the settings
- DE** Drücken Sie **■**, um die Einstellungen zu verlassen
- FR** Appuyez sur **■** pour quitter les réglages